



eFOLDi Benutzerhandbuch

Modell: Compass



SunTech UK Ltd

Gekauft bei:

Kaufdatum:

Seriennummer:

Bitte beachten Sie das Bild mit der Position der Seriennummer.



Inhalt

1	Herzlich willkommen	2
2	Allgemeine Geschäftsbedingungen und Haftungsausschlüsse	3
3	Produktübersicht	6
4	Komponenten	7
5	Sicherheitsrichtlinien	8
6	Faltanleitung	14
7	Ihren Scooter fahren	17
8	Informationen zum Laden des Akkus	20
9	Überprüfungen und Wartung	24
10	Sanierung	25
11	Überwachung nach dem Inverkehrbringen	26
12	Technische Spezifikationen/EMV-Erklärung	27
13	Anhang	33

Herzlich willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich als Ihre Mobilitätslösung für ein eFOLDi Produkt entschieden haben.

Ich bin Sumi Wang, der Gründer von SunTech UK und möchte Sie in der Familie der FOLDi-Benutzer willkommen heißen.

SunTech UK stellt eine Reihe von Unterstützungstechnologien her, die Ihnen helfen, das Leben optimal zu genießen. Unser Ziel ist es, unseren Kunden mit einer Reihe benutzerfreundlicher, bequemer und marktführender Mobilitätslösungen Freiheit, Freundschaft und Spaß zu bieten.

Ihr eFOLDi wurde nach den höchsten Standards hergestellt und vor Auslieferung von unseren hauseigenen Technikern auf Qualität geprüft, um Ihnen ein Produkt zur Verfügung zu stellen, das Ihnen mit einem zuverlässigen Service viele Jahre Freiheit und Spaß bieten wird.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um die Bedienungsanleitung und die mitgelieferten Unterlagen zu lesen, bevor Sie Ihren eFOLDi zum ersten Mal benutzen. Dies wird Ihnen helfen, das Produkt zu verstehen und dazu beitragen, mit Ihrem/Ihren neuen eFOLDi Produkt/en maximale Freude und Sicherheit genießen. Mit ein wenig Praxis werden Sie mit Ihrem eFOLDi schnell vertraut werden.

SunTech UK ist stolz auf seine qualitativ hochwertigen Produkte und seinen Kundendienst, deshalb denken Sie bitte daran, Ihr(e) Produkt(e) unter <https://efoldi.com/register-warranty> zu registrieren.

Dies wird dazu beitragen, Ihnen bei eventuellen Schwierigkeiten in der Zukunft zu helfen. Ich bin überzeugt davon, dass Ihnen Ihr eFOLDi ein zuverlässiger Freund und Begleiter sein wird und ich danke Ihnen für Ihr Vertrauen in unsere Produkte.

Ihr,



Sumi Wang

Allgemeine Geschäftsbedingungen und Haftungsausschlüsse

Die Begriffe "uns", "wir", "unser", "SunTech UK" und "SunTech UK Ltd" stehen für SunTech UK Limited, eine im Vereinigten Königreich eingetragene Gesellschaft mit beschränkter Haftung, die beim Companies House unter der Nummer 06906908 registriert ist. Der Begriff "Website" bezeichnet die Website, die online zu finden ist unter: www.efoldi.com. Die Begriffe "Sie", "Ihr", "Benutzer" und "Fahrer" bezeichnen die Person, die den eFOLDi benutzen und zwar ungeachtet aller Personen, die den eFOLDi im Namen des Benutzers handhaben, sofern es sich nicht um den Benutzer selbst handelt, und schließt die generelle Handhabung, Wartung, Reparatur und so weiter mit ein.

Käufervereinbarung

Durch Annahme der Lieferung dieses eFOLDi verpflichten Sie sich, diesen eFOLDi und/oder die mitgelieferten Teile nicht zu verändern, umzubauen oder zu modifizieren und/oder Schutzvorrichtungen, Abschirmungen oder andere Sicherheitsmerkmale dieses Produktes unbrauchbar oder unsicher zu machen; und Sie verpflichten sich weiterhin, dass Sie sich nicht weigern, es nicht versäumen oder vernachlässigen werden, von Zeit zu Zeit Nachrüstsätze zu installieren, die von SunTech UK Ltd. zur Verfügung gestellt werden, um den sicheren Gebrauch dieses Produktes zu verbessern und/oder zu erhalten. Sie stimmen außerdem zu, die hierin enthaltenen und gegebenenfalls von Zeit zu Zeit überarbeiteten und auf unserer Website aktualisierten Geschäftsbedingungen zu akzeptieren und einzuhalten, die unmittelbar gelten werden. Durch die Benutzung des eFOLDi und/oder des Zubehörs und/oder der Komponenten, die mit dem oder für den eFOLDi geliefert werden, erkennt der Benutzer an, dass er die Verwendung(en) und Einschränkungen des Produktes oder der Produkte ohne Ausnahmen gelesen und verstanden hat. Dies soll nicht als Verzicht auf stillschweigende Garantien gelten, die sich der Kunde gemäß den gesetzlichen Bestimmungen vorbehalten kann.

Garantien sind ungültig und SunTech UK Ltd. übernimmt keine Verantwortung, in welcher Form auch immer, in Fällen von unsachgemäßem Gebrauch und/oder Missbrauch der Produkte, sei es ganz oder teilweise, durch den Benutzer und/oder unbefugte Personen, die Folgendes mit einschließen können (aber nicht darauf beschränkt sind): Nichteinhaltung irgendwelcher gesetzlicher Vorschriften und Richtlinien durch den/die Benutzer, unabhängig davon, wo und/oder wie das Produkt verwendet

wird oder verwendet werden soll, ausbleibende und/oder unsachgemäße Wartung, Instandhaltung durch eine nicht dafür zugelassene Person (ausgenommen die in diesem Handbuch beschriebene Routinewartung durch den Benutzer), nicht genehmigte Reparaturen, nicht genehmigte Demontage des Fahrzeugs und/oder von Bauteilen, einschließlich (aber nicht beschränkt darauf) des/der Akkupacks und der Steuergeräte, nicht genehmigte Modifikationen oder Veränderungen, Nichteinhaltung der korrekten und vollständigen Verfahren zum Auseinander- und Zusammenfallen, Schäden oder Verletzungen jeglicher Art, Nichteinhaltung aller angemessenen und geeigneten Sicherheitsvorkehrungen zu jeder Zeit, unsachgemäße Verwendung des Fahrzeugs und/oder der Teile und/oder des Zubehörs, Benutzung des Fahrzeugs durch mehr als eine Person zu jeder Zeit, Verwendung in Wettkampfsportarten, Rennen, Stunts, Sprüngen oder anderen ähnlichen Aktivitäten.

Unsere Haftung und die Haftung unserer Lieferanten Ihnen und/oder Dritten gegenüber ist in jedem Fall auf die Kosten beschränkt, die dem Nutzer für die berechtigten erworbenen Produkte entstehen. Qualifizierte Produkte, die für eine Rückgabe in Frage kommen, sind in den Rückgabebedingungen aufgeführt, enthalten auf der Website:

www.efoldi.com/return-policy.

Die Informationen in diesem Benutzerhandbuch können sich ohne vorherige Ankündigung ändern. Aktuelle Informationen und Updates finden Sie auf unserer Website unter:

www.efoldi.com.



Der scooter darf nicht benutzt werden von:

Menschen, die NICHT IN DER LAGE sind:

- Ihn mit beiden Händen zu falten oder zu entfalten*;
- Sich eigenständig auf den Sitz zu setzen* und während der Fahrt jederzeit ohne Hilfe in aufrechter Sitzposition sitzen zu bleiben;
- Ihre Füße auf den Compass zu stellen und dort zu belassen;
- Alle Bedienelemente vollständig und bestimmungsgemäß zu betätigen;
- Jederzeit und unter allen Bedingungen sachkundig und angemessen zu steuern;
- Bei jeder Fahrt alle relevanten Umstände im Auge zu behalten und gegebenenfalls geeignete Maßnahmen zu ergreifen, um Unfälle zu vermeiden;
- Ihn je nach Bedarf des Benutzers ganz oder teilweise anzuheben*.

*Es sei denn, sie werden von einer Person begleitet, die ausreichend in der Lage und kompetent ist, diese Aufgabe zu erfüllen.

Produktkonformität:

Sicherheit:	EN12184
EMC	ISO7176-21
Risikomanagement:	ISO14971
Die Europäischen Medizinprodukte	Richtlinie 2017/745/EWG
Klasse:	1

Versand und Lieferung:

Vergewissern Sie sich anhand Ihrer Bestellung oder Rechnung, dass Ihre Lieferung vollständig ist, da einige Komponenten einzeln verpackt sein können. Sollten Sie keine vollständige Lieferung erhalten haben, setzen Sie sich bitte umgehend mit uns in Verbindung. Sollte während des Transports ein Schaden an der Verpackung oder am Inhalt entstanden sein, wenden Sie sich bitte an das zuständige Transportunternehmen.

Standardlieferungsumfang eines Rollers:

- 1 Roller mit 1 x 10 Ah Lithium-Ionen-Akku
- 1 x Lithium-Ionen-Ladegerät
- 1 x Bedienungsanleitung,
- 1 x Kurzanleitung

Produktübersicht

eFOLDi Compass ist ein motorgetriebenes Transportfahrzeug für den Innen- und Außenbereich, das dazu gedacht ist, einer behinderten Person oder einer Person mit eingeschränkter Mobilität in einer sitzenden Position Mobilität zu bieten. eFOLDi Compass ist einer der leichtesten, kompaktesten faltbaren Mobilitätsroller der Welt.



Speichermodus

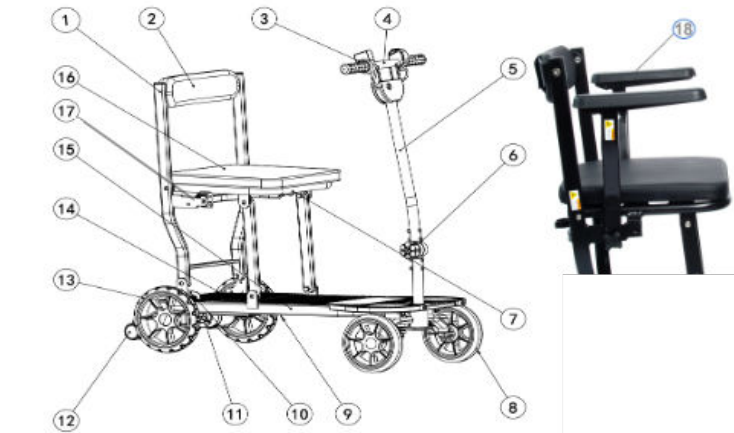


Roller-Modus

Zweck des Geräts:

- Signifikante bis insgesamte Mobilitäts-/Gehbehinderung/mit strukturellen und/oder funktionellen Schäden an den unteren Gliedmaßen (einschließlich Amputation, Folgen von Verletzungen, Muskel-Skelett-/Neuro-Muskel-Skelett-Bewegungsstörungen).
- Deutlich eingeschränkte Arm-/Handgriffkraft und -funktion.
- Ausreichende Orientierungs- und Koordinationsfähigkeiten.
- Um die Mobilität in Innen- und Außenbereich zu ermöglichen (in der Nachbarschaft und bei der Durchführung täglicher Aufgaben).

Komponenten



1	Rückenlehnenrahmen	2	Rückenpolster
3	Daumengashebel	4	Lenker
5	Lenksäule	6	Lenkkopf-Feststellknopf
7	Hauptsitzrahmen	8	Vorderrad 7"
9	Steuereinheit	10	Elektromagnetische Bremse
11	Motor	12	Anti-Kipp-Rad 2"
13	Hinterrad 8"	14	Batterie
15	Hauptrahmen	16	Sitzpolster
17	Zugstift *	18	Armlehnen **

Notiz:

*Der Zugstift kann auf der anderen Seite des Rahmens befestigt sein. Die oben gezeigten Bilder dienen nur zur Veranschaulichung.

** Die Armlehnen sind nicht standardmäßige Komponenten und können separat erworben werden.

Sicherheitsrichtlinien

Betreiben Sie Ihren Scooter nicht für die erstmal ohne komplett zu lesen und Verständnis dieses Benutzerhandbuchs.



Sicherheitshinweise

- Betreiben Sie den Scooter niemals, wenn Sie unter Alkoholeinfluss stehen;
- Verwenden Sie niemals Mobiltelefone oder Funksender wie Walkie-Talkies, während Sie mit Ihrem Scooter fahren;
- Stellen Sie sicher, dass sich hinter Ihnen keine Hindernisse befinden, wenn Sie mit Ihrem Scooter rückwärts fahren;
- Versuchen Sie nicht, Bordsteine zu überwinden, die höher als 4 cm sind, wie in der Spezifikation angegeben;
- Fahren Sie nicht über raue, gepflasterte, schlammige oder lose Schotterflächen. Ihr eFOLDi ist nur für glatte und feste Gehwege und Fußgängerzonen konzipiert;
- Entfernen Sie während der Fahrt nicht Ihre Hände und Beine vom Scooter;
- Fahren Sie mit Ihrem Scooter nicht bei Schnee, um Unfälle zu vermeiden;
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe dieses Geräts spielen, während die Batterien aufgeladen werden;
- Fahren Sie mit Ihrem Roller nicht im Straßenverkehr;
- Fahren oder setzen Sie sich nicht auf den Scooter, wenn er sich im Freilaufmodus befindet;
- Machen Sie keine scharfe Kurve oder halten Sie nicht plötzlich an, während Sie mit Ihrem Scooter fahren;
- Versuchen Sie niemals, Ihren Scooter über die in diesem Handbuch beschriebenen Grenzen hinaus zu benutzen;
- Schalten Sie den Scooter und das Ladegerät immer aus, bevor Sie Arbeiten am Scooter ausführen oder Werkzeuge verwenden.



Warnung

- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Handbuch und die mitgelieferten Dokumente zu lesen, bevor er das verwendet eFOLDi und alle darin enthaltenen Empfehlungen zu befolgen, um alle vollständig einzuhalten lokalen Gesetzen ihrer Länder und Orte und das eFOLDi mit der gebote-

- nen Sorgfalt zu verwenden und Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer und Fußgänger;
- **Betreiben Sie den Scooter nicht auf der Straße.** Befolgen Sie alle örtlichen Fußgängerverkehrsregeln und benutzen Sie die Gehweg. Beachten Sie, dass es für den Verkehr schwierig sein kann, Sie zu sehen, wenn Sie auf dem sitzen Roller. Warten Sie, bis Ihr Weg verkehrsfrei ist, und fahren Sie dann mit äußerster Vorsicht fort.
 - Das eFOLDi ist einfach zu bedienen, aber sein Faltmechanismus kann bei Verwendung erhebliche Verletzungen verursachen unsachgemäß und ohne Sorgfalt behandelt werden. Um jegliche Verletzungsgefahr zu vermeiden Stellen Sie sicher, dass Hände, Finger, Schmuck, Kleidung und andere Gegenstände nicht stören mit dem Klappmechanismus oder beweglichen Teilen des eFOLDi und studieren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig bevor Sie mit dem Betrieb Ihres eFOLDi beginnen;
 - Es wird empfohlen, dass sich der Benutzer mit dem Ein- und Ausklappvorgang vertraut macht bevor Sie sich nach draußen wagen. Der Benutzer sollte auch sicherstellen, dass er sich damit vertraut macht die Steuerung und Handhabung des Scooters in einem sicheren Bereich fern von Hindernissen und anderem Fußgänger oder Verkehrsteilnehmer;
 - eFOLDi-Benutzern wird empfohlen, angemessene Kleidung zu tragen, wenn sie ein Elektromobil nutzen Scooter, der einen zugelassenen Helm, festes Schuhwerk oder geeignete Stiefel enthalten sollte Handschuhe und Warnschutzkleidung als Sicherheitsvorkehrung;
 - Laden Sie die Batterie(n) vor dem ersten Gebrauch vollständig auf und befolgen Sie die Richtlinien in diesem Handbuch und auf dem Etikett auf der Unterseite der Batterie für Verlängerung der Lebensdauer Ihrer Batterie;
 - Um Verletzungen von sich selbst oder anderen zu vermeiden, stellen Sie immer sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, wenn Auf- oder Absteigen vom Roller;
 - Prüfen Sie vor Fahrtantritt immer, ob die Antriebsräder eingekuppelt sind (Fahrmodus). Unterlassen Sie Schalten Sie den Strom aus, wenn sich der Roller noch vorwärts bewegt. Dadurch kommt der Scooter extrem abrupt zum Stehen.
 - Verwenden Sie dieses Produkt oder verfügbare optionale Geräte nicht, ohne zuerst diese Anleitung vollständig gelesen und verstanden zu haben. Wenn Sie die Warnungen, Vorsichtshinweise oder Anweisungen nicht verstehen können, wenden Sie sich an Ihren Händler, bevor Sie versuchen, dieses Gerät zu verwenden, da es sonst zu Verletzungen oder Schäden kommen kann;
 - Es gibt bestimmte Situationen, einschließlich einiger Erkrankungen, in denen der Scooter-Benutzer die Bedienung des Scooters üben muss Anwesenheit einer geschulten Begleitperson. Eine geschulte Begleitperson kann als Familienmitglied oder Pflegefachkraft definiert werden, die speziell darin geschult ist, einem Scooter-Benutzer bei verschiedenen Aktivitäten des täglichen Lebens zu helfen;

- Bitte setzen Sie sich nicht auf Ihren Scooter, während er sich in einem fahrenden Fahrzeug wie einem Auto, Bus oder Zug befindet;
- Halten Sie beim Fahren von Rollern Ihre Hände von den Rädern (Reifen) fern. Beachten Sie, dass locker sitzende Kleidung sich in den Antriebsrädern verfangen kann;
- Erklimmen Sie Steigungen nicht schräg. Fahren Sie eine Steigung immer gerade hinauf, da dies die Gefahr des Umkippens oder Sturzes erheblich verringert. Erklimmen Sie keine Steigungen, die steiler als 6° sind;
- Reduzieren Sie immer Ihre Geschwindigkeit und behalten Sie bei scharfen Kurven einen stabilen Schwerpunkt bei. Fahren Sie beim Fahren von Rollern mit höheren Geschwindigkeiten keine scharfen Kurven;
- Schalten Sie den Scooter und das Ladegerät immer aus, bevor Sie Arbeiten am Scooter ausführen oder Werkzeuge verwenden;
- Fahren oder setzen Sie sich nicht auf den Scooter, wenn er sich im Freilaufmodus befindet;
- Der Betrieb bei Regen, Schnee, Salz, Nebel und auf eisigen oder rutschigen Oberflächen kann negative Auswirkungen auf das elektrische System haben;
- Beachten Sie, dass der Motor nach Gebrauch heiß sein kann. Berühren Sie den Motor nicht und greifen Sie nicht direkt darauf zu, bis er abgekühlt ist;
- Setzen Sie sich niemals auf Ihren Scooter, wenn er in Verbindung mit irgendeiner Art von Lift oder Hebezeug verwendet wird. Ihr Scooter ist nicht für eine solche Verwendung konzipiert und alle Schäden oder Verletzungen, die durch eine solche Verwendung entstehen, liegen nicht in der Verantwortung von SunTech UK Ltd.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Scooter vollständig ausgeklappt ist, bevor Sie sich auf den Scooter setzen. Klappen Sie den Scooter erst zusammen, wenn Sie vollständig aus dem Scooter ausgestiegen sind und die Rückenlehne des Scootersitzes heruntergeklappt ist;
- Der Bremsweg an Hängen kann deutlich länger sein als auf ebenem Untergrund;
- Die Scooter-Oberflächentemperaturen können sich erhöhen, wenn sie externen Wärmequellen (z. B. Sonnenlicht) ausgesetzt werden;
- Ihr eFOLDi Scooter ist KEIN Spielzeug und wird nicht für Personen unter 14 Jahren empfohlen. Lassen Sie Kinder nicht mit oder auf dem Scooter spielen. Der interne Klappmechanismus kann zu Verletzungen an den Händen führen;
- Konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Sie verschriebene Medikamente einnehmen oder bestimmte körperliche Einschränkungen haben. Einige Medikamente und Einschränkungen können Ihre Fähigkeit, Scooter sicher zu bedienen, beeinträchtigen. Konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Sie Medikamente einnehmen, die Ihre Fähigkeit beeinträchtigen könnten, Ihren Scooter sicher zu bedienen;

- Wenn Sie mit einer Geschwindigkeit reisen, die größer als ein langsames Schrittempo ist, stellen Sie sicher, dass Sie vorher langsamer werden drehen;
- Jedes Fahrzeug kann für seinen Mitfahrer/Fahrer und andere Verkehrsteilnehmer und Fußgänger gefährlich sein.
- Stecken Sie auf keinen Fall Ihre Hände in den Hauptrahmen des Scooters, insbesondere im letzten Schritt des Faltvorgangs. Das ist weil Ihre Hände und Finger können in den Haupthebeln und Zapfen eingeklemmt werden und es können schwere Verletzungen verursacht werden;
- Befördern Sie KEINE Passagiere auf dem eFOLDi-Scooter. Die Beförderung von Passagieren auf dem eFOLDi darf den Schwerpunkt beeinflussen und zum Umkippen oder Herunterfallen führen.



Modifikation

Ihr Scooter wurde so praktisch wie möglich gestaltet. Unter keinen Umständen sollten Sie jedoch Teile oder Funktionen Ihres Scooters modifizieren, hinzufügen, entfernen oder deaktivieren. Personenschäden und Schäden am Scooter können die Folge sein.

- Modifizieren Sie Ihren eFOLDi-Scooter nicht auf irgendeine Weise, die nicht von eFOLDi autorisiert ist;
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht für eFOLDi-Produkte getestet oder zugelassen wurde;
- Lernen Sie das Fahrgefühl Ihres eFOLDi Scooters und seine Fähigkeiten kennen. Es wird dringend empfohlen, dass Sie vor jedem Gebrauch eine Sicherheitsprüfung durchführen, um sicherzustellen, dass Sie eFOLDi funktioniert reibungslos und sicher.



Gewichtsbegrenzung

- Überschreiten Sie nicht die im Abschnitt „Technische Daten“ angegebene Gewichtskapazität. Bei Überschreitung der Gewichtskapazität erlischt Ihre Garantie. eFOLDi haftet nicht für Verletzungen oder Sachschäden, die aus der Nichtbeachtung der Gewichtsbegrenzungen resultieren;
- Befördern Sie keine Passagiere auf Rollern. Die Beförderung von Mitfahrern auf Ihrem Scooter kann den Schwerpunkt beeinflussen und zu einem Umkippen oder Sturz führen.



Umgebungsbedingungen:

- Betriebstemperatur: -25 °C bis 30 °C
Relative Luftfeuchtigkeit (Betrieb): 60 % ± 20 %
Lagertemperatur: -25 °C bis 50 °C

Relative Luftfeuchtigkeit (Lager): 60 % ± 20 %

- Einige Teile des Elektrorollstuhls sind temperaturempfindlich. Die Steuerung kann nur bei Temperaturen zwischen -25 °C und 50 °C betrieben werden.



Sicherheitscheck

- Auf korrekten Reifendruck prüfen. Halten Sie den vom Hersteller empfohlenen Reifendruck, der auf den Luftreifen angegeben ist, ein, überschreiten Sie ihn jedoch nicht;
- Überprüfen Sie alle elektrischen Verbindungen. Stellen Sie sicher, dass sie sicher und nicht korrodiert sind;
- Prüfen und testen Sie das Bremssystem;
- Prüfen Sie regelmäßig auf lockere Befestigungen, Befestigungen und andere Komponenten.



Beachten Sie beim Zusammen- und Auseinanderfalten Ihres Scooters:

- Hetzen Sie nicht, wenn Sie den eFOLDi-Scooter zusammen- oder auseinanderklappen;
- Der Scooter steht auf einem ebenen Boden oder Boden;
- Hauptschalter ist ausgeschaltet;
- Alle Riegelstifte sind ordnungsgemäß gesichert, wie in der Anleitung angegeben und auf dem abgebildeten Illustrationen.



EMC-warnhinweis

Störungen durch Funkwellenquellen wie z. B. Radiostationen, Fernsehsender, Funksprechgeräte oder Mobiltelefone können dazu führen, dass sich bei dem Mobilität-Scooter die Bremsen lösen, er sich von selbst fortbewegt oder in unbeabsichtigte Richtungen fährt. Auch das Steuerungssystem des Mobilität-Scooter kann dadurch dauerhaft beschädigt werden.

Die Intensität der störenden EM-Energie kann in Volt pro Meter (V/m) gemessen werden. Jeder Mobilität-Scooter kann Störstrahlung (EMV) bis zu einer bestimmten Intensität widerstehen. Dies wird als "EMV-Immunitätsniveau" bezeichnet. Je höher das EMV-Immunitätsniveau ist, desto größer ist der Schutz vor EMV. Derzeit hat der eFOLDi Scooter eine elektromagnetische Störfestigkeit von mindestens 20 V/m, was einen wirksamen Schutz vor den üblichen EMV-Quellen bietet.

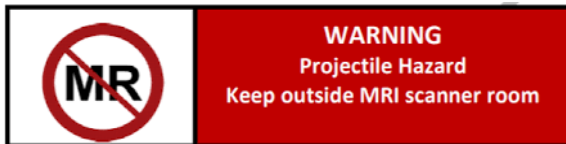
Die Quellen der Störausstrahlung (EMV) lassen sich grob in drei Typen unterteilen: 1) Tragbare Funkgeräte. (normalerweise mit am Gerät montierter Antenne) 2) Mobile Sende- und Empfangsgeräte mittlerer Reichweite, wie sie in Polizei-, Feuerwehr-, Krankenwagen und Taxis verwendet werden (normalerweise mit am Fahrzeug montierter Antenne) 3) Langstreckensender und -empfänger, wie z. B. kommerzielle

Rundfunksender (Radio- und TV-Sendetürme) und Amateurfunkgeräte (HAM).

Andere Arten von tragbaren Geräten wie schnurlose Telefone, Laptops, AM/FM-Radios, Fernsehgeräte und kleine Geräte wie elektrische Rasierapparate und Haartrockner verursachen in der Regel keine EMV-Probleme.



MR Safety-Erklärung



"Der Roller ist MR-unsicher. Das Gerät stellt eine Projektilgefahr dar."

Faltanleitung

(Un)/Falten von Schritten: Zum Rollermodus



Ihr Roller ist komplett montiert und einsatzbereit. Bitte studieren Sie die Anweisungen und die Bildbeleuchtung, um sich mit den Faltverfahren vertraut zu machen, und bedienen Sie bitte nur ein bewegliches Teil gleichzeitig.



A



B

A Positionieren Sie den eFOLDi-Roller horizontal und lösen Sie den Verriegelungsknopf des Lenksamms (6).

B Heben Sie den Lenker (4) an und stellen Sie die Lenksäule (5) in die aufrechte Position. Vergewissern Sie sich, dass der Verriegelungsknopf der Lenkungsschäfte (6) festgezogen und gesichert ist.



C



D

C Nehmen Sie den Rückenlehnenrahmen (1) und ziehen Sie ihn ganz nach hinten, bis er vollständig verlängert ist.

D Überprüfen Sie den Zugstift (17), um sicherzustellen, dass der Stift ordnungsgemäß einrastet und mit dem Rahmen verriegelt ist.



Geben Sie während jedes Faltvorgangs aus keinem Grund Ihre Hände in den Großrechner des Rollers. Dies liegt daran, dass Ihre Hände und Finger in den Haupthebeln und Drehpunkten eingeschlossen werden können und schwere Verletzungen verursacht werden können.

Faltschritte: In den Aufbewahrungsmodus



A Ziehen Sie den Zugestift (17) heraus und klappen Sie den Rückenlehnenrahmen (1) in Richtung Lenkungsvorbau.

B Drücken Sie die Rückenlehne ganz nach unten.



C Lösen Sie den Verriegelungsknopf (6) der Lenkungsschaft, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Drücken Sie den Lenker nach unten in den festen Verriegelungsschlitz und ziehen Sie den Verriegelungsknopf erneut fest, um die Bewegung zu stoppen.



Geben Sie während jedes Faltvorgangs aus keinem Grund Ihre Hände in den Großrechner des Rollers. Dies liegt daran, dass Ihre Hände und Finger in den Haupthebeln und Drehpunkten eingeschlossen werden können und schwere Verletzungen verursacht werden können.

Ihren Scooter fahren



Sicherheitskontrolle vor der Verwendung

Wenn Sie mit Ihrem eFOLDi fahren, wählen Sie eine Route mit guten Straßenverhältnissen. Der eFOLDi ist für das Fahren auf glatten, gleichmäßigen Oberflächen ausgelegt. Ungleich gepflasterte Straßen oder Wege, Schlaglöcher und andere Gefahren reduzieren die Lebensdauer eines jeden Rollers und Ihre Sicherheit.

Fahren Sie nicht auf steilen Straßen oder übermäßig gewölbten Straßen. Die Menge an Ladung, die unmittelbar vor Beginn einer Steigung nach oben in der Batterie verbleibt, ist entscheidend für die Kletterfähigkeit. Jede Abweichung von ebenen/horizontalen Oberflächen sollte einen Gradienten von 1:10 (6 Grad) nicht überschreiten. Für jedes Klettern gibt es viele Faktoren, die berücksichtigt werden müssen, dies sind: der Reifendruck und der Zustand, der Oberflächenzustand (wenn nass, eisig oder rutschig, und dazu gehört auch die Blattdecke und/oder andere Ablagerungen, wir raten davon ab, die Steigung zu fahren), die Batterieladung und das Gewicht des Benutzers, all dies wirkt sich auf die Leistung aus.

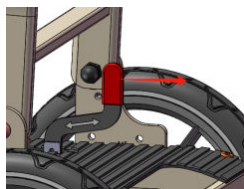


Bremsverriegelungshebel:

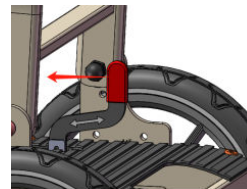
Fahrmodus: Muss sich in der vorderen, verriegelten Position befinden, um den Motor einzuschließen (Bild – unten links).

Freilauf-/Motor-Bypass-Modus: Bewegen Sie den Hebel nach draußen und nach hinten, um die Bremssperre zu lösen (Bild – unten rechts). Dadurch wird die Bremse deaktiviert und der Freilauf-/Motorbypass-Modus aktiviert, aber Sie werden immer noch etwas Widerstand spüren. Wenn der eFOLDi eingeschaltet ist, wird ein ständiges Warnton vom Bleeper ertönen.

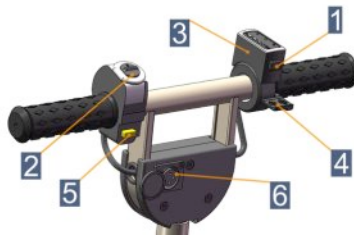
Lösen Sie den Bremshebel NICHT, wenn Sie auf Hügeln oder schrägem Boden sind - es steht KEINE Form des Bremsens zur Verfügung.



Fahrmodus



Freilaufmodus



1	Netzschalter	2	Antrieb (D) und Rückwärtsschalter (R)
3	Batteriestandsanzeige	4	Gaspedal/Gradual Bremshebel
5	Horn	6	Pinne Ladeanschluss

Kontrollbar

- Netzschalter **(1)** Funktioniert, indem Sie die Taste unter der Batterieanzeige drücken, und die Batterieanzeige leuchtet auf.
- Antrieb und Rückwärtsschalter **(2)** Funktioniert, indem man den Knopf nach vorne in die D-Position zum Fahren, R-Position zum Rückwärtsfahren drückt. **Umschalten zwischen D und R funktioniert nur, wenn der Roller stationär ist.**
- Batterieanzeige **(3)** Zeigt Ihnen an, wie viel Akkuladung noch für die Nutzung übrig ist. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, leuchten alle drei Lichter auf. Wenn ein einzelnes rotes Licht angezeigt wird, muss der Akku bald aufgeladen werden.
- Gaspedal/Gradual Bremshebel **(4)** Wird gedrückt, fährt das Fahrzeug und erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 4 Meilen pro Stunde/6 km/h. Das Bremssystem wird schrittweise funktionieren, sobald der Hebel gelöst ist.
- Horn **(5)** Funktioniert, indem Sie die gelbe Taste unter der Antriebs- und Rückwärtstaste drücken.
- Pinne Ladeanschluss **(6)** Funktioniert, indem Sie das Ladegerät einsetzen, um mit dem Laden des Akkus zu beginnen.

Bedienung des Rollers:

- Zum Starten - Drücken Sie den Netzschalter (1), um den Roller einzuschalten.
- Wählen Sie einen Gang - Wählen Sie den richtigen Gang, indem Sie die Taste Drive/Reverse (2) nach oben oder unten drücken, um zu fahren oder rückwärts zu fahren.
- Fahren/Umkehren - Drücken Sie den Gashebel (4), um zu fahren oder rückwärts zu fahren.

Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel Kraft auf die Lenksäule und den Lenker ausüben, was dazu führen kann, dass sie sich verbiegen und die Lenkungseffizienz verliert.

- Aufhören - Lassen Sie den Gashebel (4) los, um den Roller zu stoppen.

Bitte lassen Sie mindestens 1,5 Meter zwischen dem Roller und den Hindernissen auf ebenem Boden stehen. Der Halteabstand auf Pisten kann deutlich größer sein als auf ebenem Boden.

Drehen:

Wenn Sie mit Geschwindigkeiten als einem langsamen Gehtempo fahren, achten Sie darauf, langsamer zu werden, bevor Sie abbiegen.

Unser Kompass verfügt über einen Controller, um die Drehgeschwindigkeit des Rollers zu regulieren. Wenn sich der Roller um mehr als 13-15 Grad nach links oder rechts dreht, schaltet sich die Drehzahlregelung ein, um die Geschwindigkeit des Rollers zu reduzieren. Sie sollten sich jedoch nicht nur auf den Controller verlassen, sondern beim Abbiegen vorsichtig sein und langsamer werden.

Transport des Scooters

Um Ihren Scooter sicher zu transportieren, vergewissern Sie sich zunächst, dass er ausgeschaltet ist. Klappen Sie den Scooter gemäß der Herstelleranleitung zusammen und sichern Sie alle losen Teile. Heben Sie ihn an den dafür vorgesehenen Griffen oder Rahmenteilern an und vermeiden Sie dabei empfindliche Teile. Verladen Sie ihn in ein Fahrzeug, wobei der Akku ordnungsgemäß gesichert sein muss. Verwenden Sie gegebenenfalls Gurte, um ein Verrutschen während des Transports zu verhindern.

Warnung:

Das Produkt ist nicht als Sitz in einem Kraftfahrzeug vorgesehen. Sie müssen in Ihrem Verkehrsmittel Platz nehmen.



Informationen zum Laden des Akkus



Die eFOLDi-Batterie wurde speziell für das Modell entwickelt und gebaut. Diese Batterie darf nicht für andere als die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke verwendet werden. Jeder Missbrauch oder demontage dieser Batterie kann sie physisch und/oder elektrisch, intern und/oder extern beschädigen und ist nicht durch die Garantie abgedeckt.

Die Batterie enthält keine Komponenten, die vom Benutzer gewartet oder ausgetauscht werden können.

Die eFOLDi-Batterie ist eigentlich ein Akkupack, der eine Reihe von Lithium-Ionen-Zellen umfasst, aber in diesem Handbuch lediglich als "Batterie" bezeichnet wird. Diese Batterie unterscheidet sich in Eigenschaften und Ladeanforderungen von der üblichen Bleisäure- oder Bleigel-Art. Verwenden Sie niemals ein Ladegerät vom Typ Lead, um es aufzuladen.



Um die beste Langzeitnutzung der Batterie zu gewährleisten, beachten Sie bitte jederzeit die folgenden Sicherheitsregeln.

- Die Anschlussdocking muss mit Vorsicht behandelt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Laden Sie die Batterie nur mit dem zugelassenen Ladegerät auf.
- Verwenden Sie niemals ein Ladegerät für Bleisäure-Batterien auf der eFOLDi-Batterie.
- Stellen Sie die Batterie niemals in die Nähe, auf oder an einer Wärmequelle.
- Stellen Sie sicher, dass keine Metallteile Batterien oder Ladegerätanschlüsse, Anschlüsse, Stifte oder andere elektrische Leiter oder leitende Teile berühren (oder "kurzlegen").
- Vermeiden Sie übermäßige physische Stöße und Vibrationen der Batterie.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie(n) oder das Gehäuse zu zerlegen, zu zerlegen, zu sezieren oder zu verformen.
- Tauchen Sie die Batterie nicht in Flüssigkeiten (einschließlich Wasser).
- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine modifizierten oder beschädigten Ladegeräte.
- Lassen Sie die Batterie nicht länger als 24 Stunden aufladen.

- Bewahren Sie die Batterie in einem kühlen, trockenen, gut belüfteten Raum auf.
- Entsorgen Sie die Batterie nur in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.
- Wenn die Batterie nicht häufig verwendet wird, ist es vorzuziehen, sie alle 2-3 Monate kurz aufzuladen.
- Bewahren Sie die Batterie niemals auf, wenn sie stark entladen ist.
- Lassen Sie die Batterie beim Laden nicht unbeaufsichtigt und laden Sie sie niemals über Nacht auf.

Batteriestandsanzeige:

Die Batteriestandsanzeige befindet sich am Lenker und zeigt an, wie viel Batterie noch zur Nutzung vorhanden ist.

Bedeutung der Lichtanzeige auf der Batterie:

- **Grün, Orange and Rot** : Die Batterie ist vollständig aufgeladen.
- **Orange and Red** : Eine mittlere Batterie ist verfügbar.
- **Red**: Die Batterie muss bald aufgeladen werden.

Anbringen der Batterie in den eFOLDi:

Die Batterie befindet sich auf der Rückseite der Fußstütze des eFOLDi-Rollers. Um die Batterie herauszunehmen und aufzuladen, müssen Sie die Freigabesperre anheben und sie wird sofort ausgelöst. Wiederholen Sie den Vorgang rückwärts und stellen Sie sicher, dass die Batterie einrastet. Für eine effiziente Batterieentfernung stellen Sie sicher, dass die Hauptstromversorgung ausgeschaltet ist.



Ladegerät und Aufladen

Vorsicht bei der Verwendung und Handhabung des Ladegeräts

- Verwenden Sie nur das Ladegerät, das ursprünglich mit Ihrem neuen eFOLDi oder dem Ersatzladegerät von SunTech UK Ltd für die Verwendung mit dem eFOLDi geliefert wurde. Die Verwendung eines nicht zugelassenen Ladegeräts erlischt jede Garantie und kann zu ernsthaften Schäden an der Batterie und/oder Ihrem eFOLDi führen. Das Ladegerät sollte nicht mit oder für andere Geräte verwendet werden, da Schäden, die am Ladegerät und/oder einem anderen Gerät verursacht wurden, nicht durch unsere Garantie abgedeckt sind.

Es wird dringend empfohlen, sicherzustellen, dass das Ladegerät nur auf hitzebeständigen Oberflächen platziert wird und nichts, was zu einem Feuer beitragen könnte (z. B. Teppich, Dielen, Holz, Laminat oder Kunststoff-Arbeitsplatten usw.), das Ladegerät während eines normalen Ladezyklus erwärmt, sowie die Batterie.

Lassen Sie die Batterie nicht länger als 24 Stunden aufladen, da dies die Lebensdauer und Leistung der Batterie verringert.

Batterieladung

Sie laden den Akku auf zwei Arten über das Ladegerät auf:

- ① Aufladen über den Ladeanschluss der Pinne oder
- ② Nach dem Entfernen der Batterie kann sie aufgeladen werden, indem das Ladegerät in die Ladebuchse der Batterie gesteckt wird.



①



②



Beenden Sie die Verwendung eines beschädigten Batterieladegeräts sofort, wenn Ihr Ladegerät die folgenden Anzeichen hat:

1. Ausgefranzte/freiliegender Drähte
2. Brandflecken, geschmolzenes Plastik oder ungewöhnliche Gerüche
3. Intervallladung oder Überhitzung
4. Gebrochenes Gehäuse oder lose Anschlüsse



Die weitere Verwendung eines fehlerhaften oder beschädigten Ladegeräts kann zu ernsthaften Risiken führen, einschließlich:

- 1. Feuer oder Explosion**
- 2. Elektrischer Schock**
- 3. Batterieschaden**
- 4. Geräteschaden**

Überprüfungen und Wartung



Sicherheitsüberprüfungen vor der Verwendung Ihres eFOLDi.

- Überprüfen Sie die korrekte Reifenfüllung und warten Sie, ohne die angezeigte P.S.I./BAR/kPa-Luftdruckklasse zu überschreiten, wenn Ihr Roller pneumatische Reifen hat.
- Überprüfen und testen Sie die Bremsen und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Bremsen ordnungsgemäß funktionieren.
- Überprüfen Sie den Befestigungszustand aller Muttern, Schrauben und Schrauben, um sicherzustellen, dass alle Teile ordnungsgemäß gesichert sind und nicht fehlen oder locker sind.
- Überprüfen Sie alle elektrischen Anschlüsse. Stellen Sie sicher, dass sie fest und nicht korrodiert sind.
- Überprüfen Sie, ob die Batterie ausreichend geladen ist.
- Lassen Sie Ihre eFOLDi jedes Jahr regelmäßig warten.

Reinigung und Wartung:

Die regelmäßige Reinigung Ihres eFOLDi hilft, sein Aussehen zu erhalten und gleichzeitig die Lebensdauer des Fahrzeugs zu verlängern und den Wiederverkaufswert zu verbessern. Metall- und Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel abgewischt werden. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch zum Polieren.

Voraussichtliche Lebensdauer:

Das Produkt hat eine erwartete Lebensdauer von 5 bis 7 Jahren unter normalen Nutzungsbedingungen. Die tatsächliche Lebensdauer kann je nach Faktoren wie Häufigkeit der Nutzung, Wartung und Umgebungsbedingungen variieren.

Vorsicht:

Öl und andere Schmierstoffe dürfen NICHT auf den Reifen verwendet werden.

Sanierung



- **Renovierung zur Wiederverwendung**

Das Produkt ist für die Renovierung und Wiederverwendung geeignet.

Durchzuführende Maßnahmen:

Reinigung und Desinfektion. Bitte beachten Sie den Abschnitt "Prüfungen und Wartung".

Inspektion gemäß Serviceplan.

Bitte wenden Sie sich vor der Wiederverwendung an einen autorisierten Händler, um Inspektion, Service und Wartung zu erhalten, oder wenden Sie sich an den eFOLDi-Kundendienst, wenn Sie direkt bei uns gekauft haben.

Überwachung nach dem Inverkehrbringen

Im Rahmen unserer Verpflichtung zur Produktsicherheit und -konformität führen wir ein After-Sales-Monitoring (PMS) durch, um die Leistung und Zuverlässigkeit des Rollers nach dem Verkauf zu überwachen.

Probleme und Sicherheitsprobleme melden:

Wenn Sie Probleme mit der Leistung, Haltbarkeit, Batterie Leben oder Sicherheit, kontaktieren Sie uns bitte sofort:

Kundensupport-Hotline:

+44 (0) 20 3143 5168

E-Mail:

services@efoldi.com]

Website:

www.efoldi.com

Adresse:

**25 Ormside Way,
Redhill, Surrey, RH1 2LW**

Technische Spezifikationen/EMV-Erklärung



Rahmenmaterial:	Magnesiumlegierung
Dimension:	
Größe (L/W/H):	96x48x43cm (38x19x17")
Gefaltete Größe (L/W/H):	92x43x40cm (36x17x16)
Unfolded size (L/W/H):	92x43x96cm (36x17x38")
Seat height/angle:	56cm") (22/3 degree
Seat width/depth:	36cm (14")/36cm (14)
Backrest height/angle:	27cm (11")/6 degree
Footrest height:	20 (8")
Front wheel size:	18cm (7")
Rear wheel size:	20cm (8")
Ground clearance:	4cm (1.5")
Gewicht:	
Gewicht mit Batterie:	13kg (29lbs)
Gewicht ohne Batterie:	11kg (25lbs)
Leistung:	
Ort zu verwenden:	Bürgersteig und in Innenräumen
Geschwindigkeit:	4mph (6kmh)
Maximale Tragfähigkeit:	120kg (265lbs/19st)
Maximale Neigung:	1:10 Gradient (6 Grad)
Wenderadius	135cm (53")
Maximale Kastenhöhe:	3cm (1.2")
Komponentenfähigkeit:	
Motor:	120W, 24VDC Motor
Batterie:	24VDC, 10Ah Lithium-Ionen, 240Wh
Ladegerät:	Eingang 100-240VAC, 50/60Hz, Ausgang 29.4V 2A
Volle Ladebereichskapazität:	10 Meilen (16km)
Bremse:	Elektromagnetisch
Main Switch:	Push button
Lichter:	Nein
Anzahl der Räder:	4

Spezifikation - Compass

Rechtlicher Haftungsausschluss:

Alle Produkte, Produktspezifikationen und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Zuverlässigkeit, Funktion oder das Design oder anderweitig zu verbessern. Die Spezifikationen können aufgrund von Fertigungstoleranzen variieren.

EMV Anleitungen und Herstellererklärung

Die folgenden Kabelinformationen dienen als EMV-Referenz.

Kabel	Max. Kabellänge, geschirmt/ungeschirmt		Anzahl	Kabeleinstufung
Wechselstromleitung	1,5 m	Ungeschirmt	1 Satz	Wechselstrom
Gleichstromleitung	1,5 m	Ungeschirmt	1 Satz	Gleichstrom

Wichtige Informationen zur Elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Dieses elektrische medizinische Gerät erfordert besondere Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf EMV und muss gemäß den in der Bedienungsanleitung bereitgestellten EMV-Informationen in Betrieb genommen werden. Das Gerät entspricht dieser Norm IEC 60601-1-2:2014 sowohl für Störfestigkeit als auch für Emissionen. Dennoch sind besondere Vorsichtsmaßnahmen zu beachten:

Das Gerät mit den folgenden **WESENTLICHEN LEISTUNGSMERKMALEN** ist für den Gebrauch in der häuslichen Pflegeumgebung vorgesehen

WESENTLICHE LEISTUNGSMERKMALE:

Die durchschnittliche Radgeschwindigkeit des Scooters darf sich nicht um mehr als $\pm 20\%$ ändern

WARNUNG: Die Verwendung dieses Geräts neben oder gestapelt mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu einem unsachgemäßen Betrieb führen könnte. Wenn eine solche Verwendung erforderlich ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie normal funktionieren".

Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts angegeben oder bereitgestellt wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verringerten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts und zu einem fehlerhaften Betrieb führen.

WARNUNG: Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm (12 Zoll) zu irgendeinem Teil dieses Produkts verwendet werden, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel. Andernfalls könnte die Leistung dieses Geräts beeinträchtigt werden".

WARNUNG: Wenn sich der Verwendungsort in der Nähe (z. B. weniger als 1,5 km von) AM-, FM- oder TV-Sendeantennen befindet, sollte vor der Verwendung dieses Geräts beobachtet werden, ob es normal funktioniert, um sicherzustellen, dass das Gerät im Hinblick auf elektromagnetische Störungen während der gesamten erwarteten

Lebensdauer sicher bleibt.

Test	Eingangsspannung	Stromfrequen z	Anmerkung
Leitungsgeführte STÖRUNGEN (Leitungsgeführte EMISSIONEN) CISPR 11	AC 100V AC 240V	60Hz 50Hz	Ladegerät
Störung durch elektromagnetische Strahlung (StrahlungSEMISSIONEN) CISPR 11	AC 100V AC 240V DC 24V	60Hz 50Hz	Ladebatte
Harmonische StromSEMISSIONEN IEC 61000-3-2	AC 230V	50Hz	Ladegerät
Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und FlickerSEMISSIONEN IEC 61000-3-3	AC 230V	50Hz	Ladegerät
STÖRFESTIGKEIT GEGEN ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNG IEC 61000-4-2	AC 230V DC 24V	50Hz	Ladebatte
STÖRFESTIGKEIT gegenüber abgestrahlten elektromagnetischen HF-Feldern IEC 61000-4-3	AC 230V DC 24V	50Hz	Ladebatte
STÖRFESTIGKEIT gegen Annäherungsfeldern von drahtlosen HF -Kommunikationsgeräten IEC 61000- 4-3 (vorläufige Methode)	AC 230V DC 24V	50Hz	Ladebatte
STÖRFESTIGKEIT gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/Bursts – Wechselstromnetz IEC 61000-4-4	AC 230V	50Hz	Ladegerät
STÖRFESTIGKEIT gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/Bursts – E/A SIP/SOP-PORTS IEC 61000-4- 4	k.a.	k.a.	k.a.
ÜberspannungSEMISSIONEN IEC 61000-4-5	AC 230V	50Hz	Ladegerät

STÖRFESTIGKEIT gegen durch HF-Felder induzierte leitungsgeführte STÖRUNGEN (STÖRFESTIGKEIT gegen leitungsgeführte HF-Störungen) – Wechselstromnetz IEC 61000-4-6	AC 230V	50Hz	Ladegerät
STÖRFESTIGKEIT gegen leitungsgeführte STÖRUNGEN, die durch HF-Felder induziert werden (leitungsgeführte STÖRFESTIGKEIT) – SIP/SOP-PORTS IEC 61000-4-6	AC 230V	50Hz	Ladegerät
Magnetfeld aufgrund der Netzfrequenz STÖRFESTIGKEIT IEC 61000-4-8	AC 230V DC 24V	50/60Hz	Ladebatte
STÖRFESTIGKEIT gegen Spannungseinbrüche IEC 61000-4-11	AC 100V AC 240V	50Hz 50Hz	Ladegerät
STÖRFESTIGKEIT gegen Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen IEC 61000-4-11	AC 100V AC 240V	50Hz 50Hz	Ladegerät

Tabelle 3: Eingangsspannungen und -frequenzen während der Tests

EMI-Konformitätstabelle (Tabelle 4)

Phänomen	Einhaltung	Elektromagnetische Umgebung
HF-Emissionen	CISPR 11 Gruppe 1, Klasse B	Häusliche Pflegeumgebung
Harmonische Verzerrung	IEC 61000-3-2 Klasse A	Häusliche Pflegeumgebung
Spannungsschwankungen und Flicker	IEC 61000-3-3 Einhaltung	Häusliche Pflegeumgebung

Tabelle 4: Emissionen

EMS Einhaltungstabelle (Tabelle 5-8):

Phänomen	Grundlegende EMV-Norm	Prüfwerte für die Störfestigkeit
		Häusliche Pflegeumgebung
Elektrostatische Entladung	IEC 61000-4-2	±2kV, ±4kV, ±6kV, ±8 kV Kontakt ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV Luft
Abgestrahltes HF-EM-Feld	IEC 61000-4-3	20V/m 26MHz-2.7GHz 80% AM bei 1kHz
Näherungsfelder von drahtlosen HF-Kommunikationsgeräten	IEC 61000-4-3	Siehe Tabelle 3
Magnetfelder mit Nennleistungsfrequenz	IEC 61000-4-8	30A/m 50Hz oder 60Hz

Tabelle 5: Gehäuseanschluss

Testfrequenz (MHz)	Band (MHz)	Prüfwerte für die Störfestigkeit
		Häusliche Pflegeumgebung
385	380-390	Pulsmodulation 18Hz, 27V/m
450	430-470	Pulsmodulation 18Hz, 28V/m
710	704-787	Pulsmodulation 217Hz, 9V/m
745		
780		
810	800-960	Pulsmodulation 18Hz, 28V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Pulsmodulation 217Hz, 28V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Pulsmodulation 217Hz, 28V/m
5240	5100-5800	Pulsmodulation 217Hz, 9V/m
5500		
5785		

Tabelle 6: Näherungsfelder von drahtlosen HF-Kommunikationsgeräten

Phänomen	Grundlegende EMV-Norm	Prüfwerte für die Störfestigkeit
		Häusliche Pflegeumgebung
Schnelle transiente elektrische	IEC 61000 4-4	±2 kV 100kHz Wiederholungsfrequenz
Überspannungen von Leitung zu Leitung	IEC 61000 4-5	±0,5 kV, ±1 kV
Durch HF-Felder induzierte leitungsgeführte Störungen	IEC 61000 4-6	3V, 0,15MHz-80MHz 6 V in ISM-Bändern und Amateurfunkbändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz
Spannungseinbrüche	IEC 610004-11	0% U _T ; 0,5 Zyklus Bei 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°
		0% U _T ; 1 Zyklus, und 70% U _T ; 25/30 Zyklen Einphasig; bei 0°
Spannungsunterbrechungen	IEC 610004-11	0% U _T ; 250/300 Zyklen

Tabelle 7: Wechselstrom-Eingangsanschluss

Phänomen	Grundlegende EMV-Norm	Prüfwerte für die Störfestigkeit
		Häusliche Pflegeumgebung
Durch HF-Felder induzierte leitungsgeführte Störungen	IEC 61000-4-6	3V, 0,15MHz-80MHz 6 V in ISM-Bändern und Amateurfunkbändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz 80 % AM bei 1kHz

Tabelle 8: Signaleingangs-/Ausgangsteilanschluss

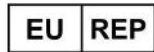
Anhang



SunTech UK Ltd

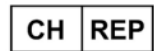
25 Ormside Way, Holmethrope Industrial Estate, Redhill, Surrey, RH1 2LW

TEL: +44 (0) 2031435168



MedPath GmbH



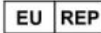







Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany



ALBO-Healthcare GmbH

Alte Steinhauserstrasse 19, CH-6330 Cham

Auf dem Etikett verwendete Symbole:

	European CE Marking		Manufacturer
	Authorized representative in the European community		Medical device
	Serial number		Unique Device Identification
	Date of manufacture		Refer to instruction manual
	Swiss authorised representative		UK Conformity Assessed



(eFOLDi Zubehöri)



SunTech UK Ltd
25 Ormside Way, Redhill,
Surrey, RH1 2LW, UK



MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8
80807 Munich, Germany



ALBO-Healthcare GmbH
Alte Steinhäuserstrasse 19
CH-6330 Cham

Offizielle Website-Adresse: www.efoldi.com

E-mail: services@efoldi.com

Facebook: www.facebook.com/efoldi.co.uk